

EVACOM ALLEMAND 8^e Genial Regroupements B-NC / II^e semestre 2006-2007

Durée : 95 minutes

CRITÈRES DE CORRECTION**SCRIPT DE LA BANDE ENREGISTRÉE****I. HÖREN UND VERSTEHEN****COMPRÉHENSION ORALE**

Markus et Karin Müller se rendront en décembre en Allemagne, plus précisément à Berlin. Tu vas entendre un dialogue entre Karin Müller et Herrn Schreiber de l'office du tourisme berlinois. Tu entendras le dialogue deux fois. Après la première écoute il y aura une pause de 20 secondes pour te permettre de répondre aux questions, puis tu entendras le dialogue une seconde fois.

Prends tout d'abord connaissance des noms sur la carte de Berlin. Porte ton attention sur les noms en gras et le quartier encadré.

(20 secondes de pause)

*ATTENTION, deux mots sont inconnus : das Viertel = le quartier
 die Wohnung = l'appartement*

Tu vas maintenant entendre le dialogue entre Karin Müller et Herrn Schreiber de l'office du tourisme berlinois. Prends connaissance des questions des exercices 1 et 2.

(30 secondes de pause)

Attention, nous commençons !

- Informationsbüro:** - Informationsbüro Berlin, Herr Schreiber, Guten Tag!
- Karin Müller:** - Guten Tag, hier spricht Frau Müller aus Zürich, in der Schweiz.
- I.:** - Frau Müller, was kann ich für Sie tun?
- K.M.:** - Wir wollen für ein langes Wochenende nach Berlin fahren. Wir bleiben drei Tage: vom 3. Dezember bis zum 5. Dezember. Und natürlich brauche ich einige Informationen über die Stadt. Können Sie mir diese Informationen geben?
- I.:** - Ja klar, bei mir sind Sie richtig! Aber wo kommen Sie denn in Berlin an?
- K.M.:** - Am Flughafen.
- I.:** - Gut, aber welcher? Es gibt drei Flughäfen in Berlin: Tegel, Tempelhof und Schönefeld.
- K.M.:** - Wir kommen in Tegel an.
- I.:** - Das ist sehr praktisch für Sie, weil Sie dann nicht zu weit vom Zentrum sind. Wo möchten Sie übernachten?
- K.M.:** - Ein Freund von uns hat gesagt, dass es in Prenzlauer Berg sehr schön ist, da möchten wir gern übernachten.
- I.:** - Ihr Freund kennt die Stadt aber gut. In Prenzlauer Berg ist es wirklich sehr schön: es gibt viele Restaurants, viele Bars und Museen. Und für die Übernachtung in Prenzlauer Berg, können sie billige und nette **Wohnungen** reservieren. Ich gebe Ihnen eine Telefonnummer, dann rufen Sie einfach an und fragen, ob es noch freie **Wohnungen** gibt. **Wohnungen** sind in Berlin echt billiger als Hotels, vor allem in der Zeit vor Weihnachten. Ich gebe Ihnen die Telefonnummer: 030-893 13 95. Ich wiederhole: 030-893 13 95.
- K.M.:** - Vielen Dank.
Und was denken Sie, was sollten wir unbedingt in Berlin sehen? Wir

sind noch nie in Berlin gewesen.

- I.:** - Tja, ich weiß nicht ... Berlin ist eine so große Stadt ...
Moment Mal... Ah ja, am Samstag Nachmittag gibt es in Prenzlauer Berg einen sehr schönen Markt und vor Weihnachten können Sie Geschenke kaufen, und eine Currywurst, Pizza oder Brezel essen.
- K.M.:** - Das ist aber eine sehr gute Idee. Mein Mann und ich mögen die Weihnachtsatmosphäre. Wenn wir in einer fremden Stadt sind, gehen wir immer auf den Markt.
- I.:** - Für weitere Informationen können Sie zu uns kommen und wir helfen Ihnen gern. Unser Büro ist jeden Tag von neun Uhr bis halb sechs geöffnet.
- K.M.:** - Vielen Dank für die Information.
- I.:** - Schönes Wochenende in Berlin! Auf Wiederhören!
- K.M.:** - Auf Wiederhören!

(20 secondes de pause)

Tu vas réentendre maintenant le dialogue. Vérifie tes réponses.

(Deuxième écoute)

FIN DE L'ENREGISTREMENT.

CRITÈRES DE CORRECTION



Comme il est impossible de tout prévoir, n'oubliez pas que toute réponse logique, sensée, justifiable et même inattendue est acceptée !

I. COMPRÉHENSION ORALE

- 1) a) V – b) F – c) F – d) F – e) V

1 pt indivisible par réponse = 5 pts

- 2) a) 030 893 13 95
b) samedi après-midi / samedi
c) des saucisses (au curry) / des pizzas / des bretzels (1 élément à choix)
d) toujours
e) 17h30 / cinq heures et demie

1 pt indivisible par réponse = 5 pts

À saisir :

Total C.O. : 10 points

II. COMPRÉHENSION ÉCRITE

1. Vrai ou faux ?

- a) vrai – b) faux – c) faux – d) vrai – e) faux

5 pts

2. Coche la bonne réponse

- a) en avion
b) traversée par deux fleuves
c) 10 h 30

1 pt par réponse = 3 pts

3. Bâtiments de Berlin

1. Berliner Dom
2. Humboldt Universität
3. Staatsoper
4. Potsdamer Platz
5. Brandenburger Tor

nb de fautes	retirer (pts)
0	0
1-2	1
3-4 et plus	2

Tenir compte des fautes d'orthographe jusqu'à concurrence de 2 pts, selon l'échelle ci-dessus.

1 pt par réponse = 5 pts

À saisir :

Total C.E. : 13 points

III. VOCABULAIRE

1. Classe les mots par thème

Reise

Jugendherberge – im Hotel
schlafen – Stadtplan – mit
dem Schiff fahren – Zug

Sport

rennen – Skifahren –
Fussball – Weltrekord –
laufen - turnen

Körper

Finger – Nase - Mund –
Hand – Fuss – Ohr – Rücken

0,5 par réponse (la faute de copie annule la réponse) = 9 pts

À la fin de l'exercice, arrondir au point supérieur si nécessaire.

2. Barre l'intrus et justifie ton choix

- a) Brot = pas de rapport avec le cirque
- b) Fahrrad = n'est pas un moyen technique de communication (Medium)
- c) einkaufen = verbe à particule séparable / pas de rapport avec activité à l'école.

Si un élève donne une autre réponse et que la justification est correcte, acceptez la réponse.

1 pt **indivisible** par réponse = 3 pts

Si la justification manque = -1 pt

À saisir :

Total VOC. : 12 points

IV. EXPRESSION ÉCRITE

Si l'élève ne remplit pas la condition du nombre de 7 phrases, nous vous proposons l'échelonnement suivant :

	Contenu	Forme
7 phrases	7 pts	7 pts
5-6 phrases	5 pts	5 pts
3-4 phrases	3 pts	3 pts
1-2 phrases	2 pts	2 pts

2 pts par phrase :

- 1 pt pour le sens (indivisible)
- 1 pt pour la forme : orthographe, conjugaison, choix auxiliaire, choix du déterminant, place du participe passé ... (-0,5/erreur)

À la fin de l'exercice, arrondir au point supérieur si nécessaire.

À saisir :

Total E.E. : 14 points

Total de l'épreuve 49 points

Saisie et consultation des résultats :

<https://etat.geneve.ch/evacom>

DERNIER DÉLAI POUR LA SAISIE DES RÉSULTATS : MARDI 5 JUIN 2007

Consultation des notes et barèmes

(environ une semaine après le délai de saisie) :

<https://etat.geneve.ch/evacom>

Modification de résultats déjà saisis sur le Web

Pour des raisons de sécurité, les modifications de données après une session de saisie sont possibles sur INTRANET seulement. Sauf instructions spéciales de votre direction, ces modifications seront effectuées, à votre demande, par le secrétariat de votre collège.

Délai de reddition des travaux corrigés et signés par les parents : mardi 12 juin 2007.

La note de cette épreuve comptera pour 1/4 dans la moyenne d'allemand de la période en cours.

*Feuille à détacher***REMARQUES DU MAÎTRE CORRECTEUR**

Si vous souhaitez transmettre à la présidence de groupe des remarques concernant cette épreuve commune, vous pouvez utiliser la présente feuille et nous la faire parvenir par courrier interne.
Merci de votre collaboration !

Le secteur de l'évaluation commune

Nom du maître correcteur : _____

Cours : _____

Collège : _____

EVACOM ALLEMAND 8^e Genial Regroupements B-NC / II^e semestre 2006-2007

	+	0	-
– Présentation générale	☐	☐	☐
– Durée	☐	☐	☐
– Contenu	☐	☐	☐
– Critères de correction	☐	☐	☐

Commentaires :

Date : _____

Signature : _____